



HOLZMANN MASCHINEN GmbH
Marktplatz 4 · A-4170 Haslach
Tel. +43 7289 71 562-0
info@holzmann-maschinen.at
www.holzmann-maschinen.at



SB13B16VN_230V



SB18B16VN_230V





2 SIGNAUX DE SÉCURITÉ



CONFORMITÉ CE : conforme aux directives de l'UE.



LISEZ LE MODE D'EMPLOI ! Lisez attentivement le mode d'emploi et d'entretien de votre machine et familiarisez-vous avec ses commandes afin de l'utiliser correctement et d'éviter tout dommage aux personnes et à la machine.



AVERTISSEMENT ! Respectez les symboles de sécurité ! Le non-respect des instructions et des consignes d'utilisation de la machine peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.



Opération avec des gants interdite !



Portez un équipement de protection !<



Éteignez la machine et débranchez-la avant toute opération d'entretien ou de pause !



Attention aux pièces rotatives !



Attention tension électrique dangereuse !



Attention aux pièces volantes !



Laser de classe II selon la norme EN60825-1:2014

Longueur d'onde $\lambda = 650 \text{ nm}$



Les panneaux d'avertissement et/ou autocollants sur la machine qui sont illisibles ou qui ont été retirés doivent être remplacés immédiatement.



3 TECHNIQUE

3.1 Contenu de la livraison



#	Description	Qté	#	Contenu de la livraison	Qté
1	Tête de machine avec mandrin	1	7	Mandrin de perçage sans clé	1
2	Colonne	1	8	clés Allen	3
3	levier de course de broche	3	9	Vis (montage de la colonne sur la plaque de base) /	3
4	Levier de fixation avec écrou	1	10	Table de perçage avec support	1
5	Couvercle de mandrin de perçage avec vis et support	1	11	plaque de base	1
6	Manuel d'utilisation				

REMARQUE: le matériel de montage requis n'est pas inclus.

3.2 Composants



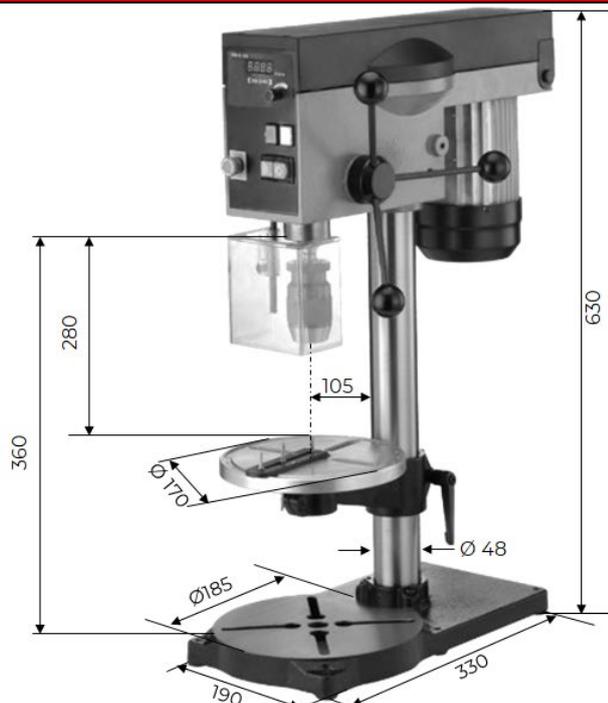
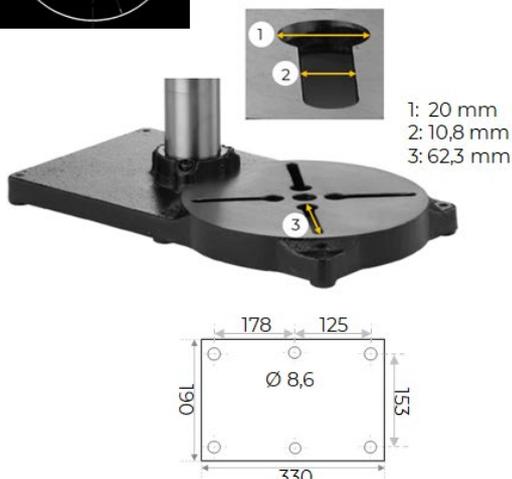
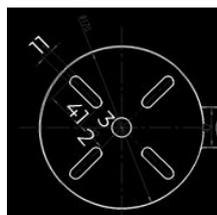
#	Description	#	REMARQUE : le matériel de montage r
1	Couvercle de courroie	11	plaque de base
2	Moteur	12	levier de fixation
3	Butée de profondeur de perçage	13	colonne
4	Support de table de perçage	14	levier de course de broche
5	Levier de verrouillage de la table de perçage	15	Interrupteur laser
6	Panneau de contrôle	16	Interrupteur d'arrêt d'urgence
7	Mandrin de perçage sans clé	17	Affichage de la vitesse
8	Couvercle de mandrin de perçage	18	Bouton de réglage de la vitesse
9	table de perçage	19	Lampe de travail à LED
10	Plaque de base du plan de travail	20	Interrupteur marche-arrêt

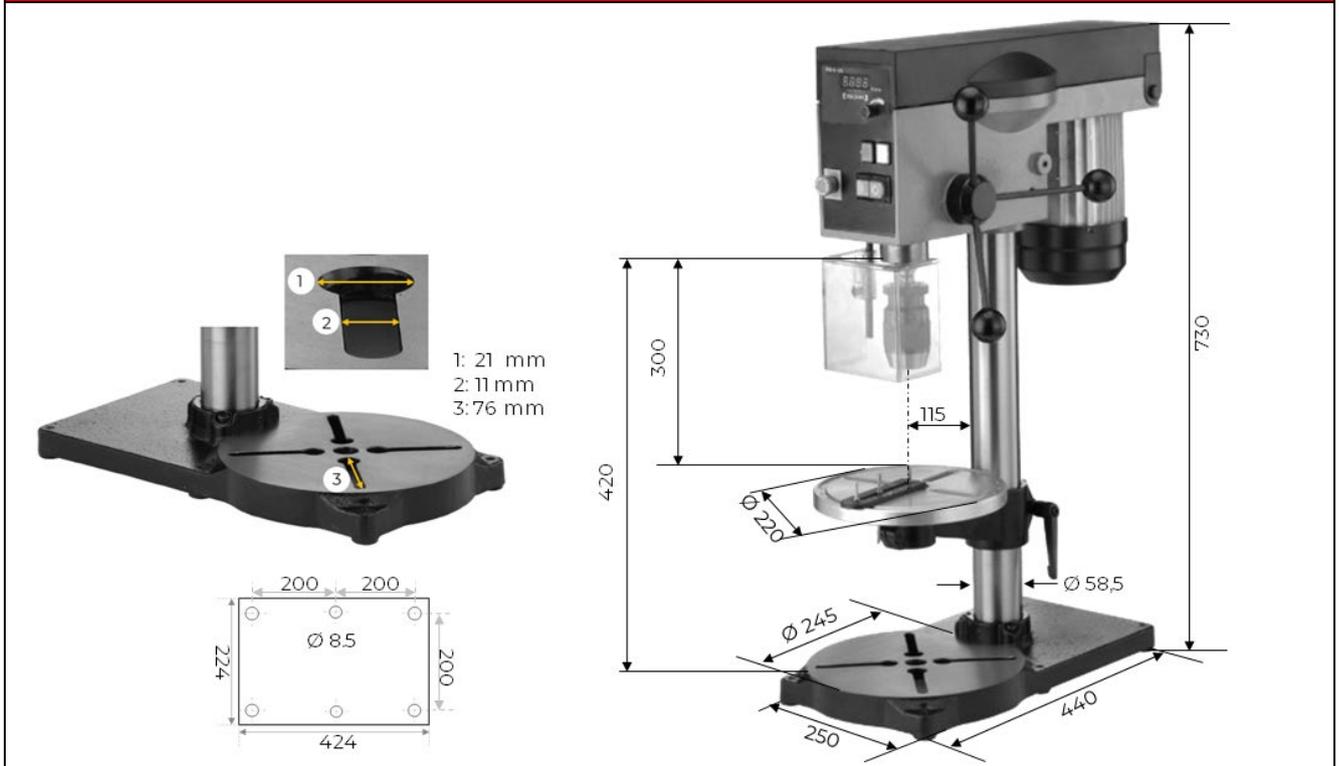


3.3 Données techniques

Spécification	SB13B16VN_230V	SB18B16VN_230V
Tension (fréquence)	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Puissance du moteur SI (100%)	0,3 kW	0,55 kW
Longueur du câble	1,9 m	1,8 m
Taille de la rainure	11mm	11 mm
Plage de vitesse	350-2500 min ⁻¹	350-2500 min ⁻¹
Capacité de perçage max. (acier)	Ø 13 mm	Ø 16 mm
Mandrin	B16	MK2 / MT2
Mandrin	B16/Ø 1-13 mm	B16/Ø 1-16 mm
Course de la broche	50 mm	←
Décharge	105 mm	115 mm
Diamètre de la colonne	48 / 1,8 mm	58,5 / 2 mm
Taille de la table de perçage	Ø 170 mm	Ø 220 mm
Taille de la plaque de base	330 x 190 mm	440 x 250 mm
Plaque de base du plan de travail	Ø 185 mm	Ø 245 mm
Distance maximale broche-table de perçage	280 mm	300 mm
6	360 mm	420 mm
Charge maximale de la table de perçage (lors de l'ancrage de la machine)	20 kg	30 kg
Dimensions de la machine (LxlxH) /	390 x 220 x 630 mm	500 x 280 x 730 mm
Dimensions de l'emballage (LxlxH)	490 x 365 x 250 mm	660 x 380 x 275 mm
Poids brut	14,5 kg	24 kg
Poids net	12,5 kg	22,5 kg
Niveau de puissance acoustique LWA	84 dB(A).....k:3 dB(A)	←
	70 dB(A).....k:3 dB(A)	←

SB13B16VN_230V



**SB18B16VN_230V**

Remarque sur les niveaux de bruit : Les valeurs indiquées sont des valeurs d'émission et ne représentent donc pas nécessairement les niveaux de sécurité sur le lieu de travail. Bien qu'il existe une corrélation entre les niveaux d'émission et d'immission, celle-ci ne permet pas de déterminer de manière fiable si des mesures de précaution supplémentaires sont nécessaires. Les facteurs qui influencent le niveau d'immission réel sur le lieu de travail comprennent la nature de l'espace de travail et d'autres sources de bruit, comme le nombre de machines et les autres processus de travail adjacents. Les niveaux admissibles sur le lieu de travail peuvent également varier d'un pays à l'autre. Cependant, ces informations sont destinées à permettre à l'utilisateur de mieux évaluer les dangers et les risques.



4 AVANT-PROPOS

Cher client!

Ce manuel d'utilisation contient des informations et des instructions importantes pour la mise en service et la manipulation des perceuses à colonne SB13B16VN_230V et SB18B16VN_230V, ci-après dénommées « machine » dans ce document.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de la machine et ne doit pas être retiré. Conservez-le dans un endroit approprié, facilement accessible aux utilisateurs (opérateurs) pour consultation ultérieure et remettez-le à la machine si elle est transmise à des tiers !

Veillez prêter une attention particulière au chapitre Sécurité !

Respectez les consignes de sécurité et de danger. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves.

En raison du développement continu de nos produits, les illustrations et le contenu peuvent varier légèrement. Si vous constatez des erreurs, veuillez nous en informer.

Sous réserve de modifications techniques !

Inspectez la marchandise immédiatement à la réception et notez toute réclamation sur le bordereau de livraison dès la réception de la marchandise par le livreur !

Les dommages liés au transport doivent nous être signalés séparément dans les 24 heures.

HOLZMANN MASCHINEN GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages liés au transport non signalés.

Copyright

© 2024

Cette documentation est protégée par le droit d'auteur. Tous droits réservés ! Toute reproduction, traduction et utilisation de photos et d'illustrations fera l'objet de poursuites judiciaires.

Le tribunal compétent est le tribunal régional de Linz ou le tribunal de 4170 Haslach.

Adresse du service client

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

4170 Haslach, Marktplatz 4
AUSTRIA

Tel +43 7289 71562 - 0
info@holzmann-maschinen.at



5 SÉCURITÉ

Cette section contient des informations et des instructions importantes pour la mise en service et la manipulation en toute sécurité de la machine.



Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation. Cela garantira une utilisation sûre de la machine et évitera tout malentendu, blessure et dommage matériel. Veuillez également respecter les symboles et pictogrammes utilisés sur la machine, ainsi que les avertissements de sécurité et de danger.

5.1 Utilisation prévue

La machine est destinée exclusivement aux activités suivantes : perçage du métal, du bois ou du plastique à l'aide de l'outil de perçage adapté au matériau respectif et dans les limites techniques.

REMARQUE



HOLZMANN MASCHINEN GmbH n'assume aucune responsabilité ni garantie pour toute autre utilisation ou utilisation supplémentaire et pour tout dommage matériel ou corporel en résultant.

5.1.1 Restrictions techniques

La machine est destinée à être utilisée dans les conditions suivantes :

Humidité relative max. 65 %
Température (de fonctionnement) +5 °C à +40 °C
Température (stockage, transport) -20 °C à +55 °C

5.1.2 Utilisations interdites / Utilisations abusives dangereuses

- Utilisation de la machine sans condition physique et mentale adéquate.
- Utilisation de la machine sans connaissance du mode d'emploi.
- Modification de la conception de la machine.
- Ne pas utiliser la machine par temps humide ou pluvieux.
- Utilisation de la machine dans des atmosphères potentiellement explosives.
- Utilisation de la machine en dehors des limites techniques spécifiées dans ces instructions.
- Retrait des marquages de sécurité apposés sur la machine.
- Modification, contournement ou désactivation des dispositifs de sécurité de la machine.
- Usinage de matériaux dont les dimensions sont hors des limites spécifiées dans ces instructions.

L'utilisation incorrecte ou le non-respect des instructions et informations contenues dans ce manuel entraînera l'annulation de toutes les demandes de garantie et d'indemnisation à l'encontre de HOLZMANN MASCHINEN GmbH.

5.2 Exigences des utilisateurs

La machine est conçue pour être utilisée par une seule personne. Les conditions préalables à son utilisation sont les aptitudes physiques et mentales, ainsi que la connaissance et la compréhension du mode d'emploi. Les personnes qui, en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou de leur inexpérience ou de leur manque de connaissances, ne sont pas en mesure d'utiliser la machine en toute sécurité ne doivent pas l'utiliser sans la surveillance ou les instructions d'une personne responsable.

Connaissances de base en travail des métaux, notamment la connaissance des relations entre le matériau, les outils, l'avance et les vitesses.

Veuillez noter que les lois et réglementations locales précisent l'âge minimum de l'opérateur et peuvent restreindre l'utilisation de cette machine !

Tout travail sur des composants ou équipements électriques ne peut être effectué que par un électricien qualifié ou sous les instructions et la supervision d'un électricien qualifié. Revêtez votre équipement de protection individuelle avant d'intervenir sur la machine.

5.3 Dispositifs de sécurité

La machine est équipée des dispositifs de sécurité suivants :



Image symbolique

Un interrupteur d'arrêt d'urgence autobloquant pour arrêter les mouvements dangereux à tout moment.



	Couvercle de mandrin rabattable qui recouvre le mandrin en cours d'utilisation et l'outil serré dans sa position de repos à l'avant et des deux côtés.
	Un protecteur (fixe) qui empêche l'accès au moteur/à la transmission par courroie.

5.4 Consignes générales de sécurité

Afin d'éviter tout dysfonctionnement, dommage ou atteinte à la santé, les points suivants doivent être respectés lors du travail avec la machine, en plus des règles générales de sécurité au travail :

- Vérifiez l'intégralité et le bon fonctionnement de la machine avant sa mise en service. N'utilisez la machine que si les protections et autres éléments non protecteurs nécessaires à l'usinage sont en place.
- Assurez-vous que les protections sont en bon état de fonctionnement et correctement entretenues.
- Choisissez une surface plane et exempte de vibrations pour l'installation.
- Fixez la machine au sol pour garantir un positionnement sûr et éviter qu'elle ne se soulève ou ne bascule pendant le fonctionnement.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour de la machine.
- Assurez un éclairage adéquat sur le lieu de travail pour éviter les effets stroboscopiques.
- Maintenez un environnement de travail propre.
- Gardez la zone autour de la machine libre de tout obstacle (par exemple, copeaux de bois, de métal ou de plastique, etc.).
- Utilisez uniquement des outils en parfait état, exempts de fissures et autres défauts (par exemple, déformations).
- Retirez les clés et autres outils de réglage avant de mettre la machine en marche.
- Vérifiez le serrage des connexions de la machine avant chaque utilisation.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance pendant son fonctionnement. Éteignez la machine avant de quitter la zone de travail et sécurisez-la contre tout redémarrage accidentel ou non autorisé.
- L'utilisation, l'entretien et la réparation de la machine ne doivent être effectués que par des personnes familiarisées avec son fonctionnement et conscientes des dangers encourus.
- Assurez-vous que les personnes non autorisées se tiennent à distance de sécurité de la machine et, en particulier, tenez les enfants éloignés.
- Travaillez toujours avec prudence et précaution, sans forcer excessivement.
- Ne sollicitez pas excessivement la machine !
- Couvrez les cheveux longs avec un protège-cheveux.
- Portez des vêtements de protection ajustés et un équipement de protection adapté (lunettes de protection, masque anti-poussière, protection auditive, chaussures de sécurité, gants de travail uniquement pour la manipulation des outils).
- Ne portez jamais de bijoux, de vêtements amples ou d'accessoires (cravates, foulards, etc.) lorsque vous travaillez sur la machine. Des objets non fixés peuvent se coincer dans la tête de la machine et provoquer des blessures graves !
- Ne travaillez pas sur la machine si vous êtes fatigué, déconcentré ou sous l'influence de médicaments, d'alcool ou de drogues ! • N'utilisez pas la machine dans des zones où les vapeurs de peinture, de solvants ou de liquides inflammables présentent un risque potentiel (risque d'incendie ou d'explosion !).
- Avant tout réglage, transformation, nettoyage, entretien, réparation, etc., arrêtez la machine et débranchez-la du secteur. Avant toute intervention sur la machine, attendez l'arrêt complet de tous les outils et composants et sécurisez la machine contre tout redémarrage accidentel.

5.5 Sécurité électrique

- Assurez-vous que la machine est mise à la terre.
- Utilisez uniquement des rallonges adaptées.



- Un cordon d'alimentation endommagé ou emmêlé augmente le risque de choc électrique. Manipulez le cordon avec précaution. Ne l'utilisez jamais pour transporter, tirer ou débrancher l'appareil. Tenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.
- Utilisez des fiches et des prises de courant de taille appropriée pour réduire le risque de choc électrique.
- La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque de choc électrique. N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- L'appareil ne peut être utilisé que si la source d'alimentation est protégée par un dispositif de courant résiduel.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le brancher sur le secteur.
- N'utilisez l'appareil que si l'interrupteur marche/arrêt est en bon état de fonctionnement.

5.6 Consignes de sécurité spéciales pour cette machine

- Ne jamais usiner le magnésium. Risque d'incendie élevé !
- Ne pas utiliser de brosses métalliques, de fraises à défoncer, de fraises à profiler, de fraises circulaires ou de râpes rotatives sur cette machine. Des blessures graves peuvent survenir en cas de chute ou de basculement de la machine ! La machine doit être solidement fixée avec des vis adaptées.
- Avant d'utiliser la machine, la tête de la machine et le support de la table de perçage doivent être solidement fixés à la colonne.
- Respectez les dimensions maximales et minimales de la pièce à usiner.
- Fermez toujours le couvercle du mandrin avant d'utiliser la machine.
- Adoptez une posture ergonomique. Maintenez toujours une posture équilibrée.
- Utilisez uniquement des forets homologués pour la machine !
- N'utilisez jamais de forets défectueux !
- Assurez-vous que la vitesse et le choix du foret sont adaptés au matériau à usiner.
- Maintenez les forets bien affûtés et propres ; ils seront ainsi plus faciles à guider et moins susceptibles de se bloquer.
- Risque de blessures aux mains dues aux arêtes vives de l'outil.
- Maintenez une distance suffisante avec toutes les pièces en rotation.
- Des blessures graves aux mains dues aux arêtes vives sont possibles si la pièce à usiner bouge sous l'effet de la rotation du foret.
- Le port de gants est interdit lors de travaux sur des pièces en rotation !
- Retirez tous les clous et autres corps étrangers avant d'usiner la pièce.
- La pièce doit pouvoir être chargée et serrée solidement pour l'usinage.
- Si possible, positionnez la pièce de manière à ce qu'elle repose contre le côté gauche de la colonne.
- La pièce à usiner doit toujours être bloquée pour éviter tout déplacement. Utilisez un étau de machine ou des griffes de serrage pour le serrage.
- Lorsque vous utilisez un étau de machine, assurez-vous que la pièce est bien serrée et que l'étau lui-même est fermement fixé à la table de perçage.
- Ne tenez jamais la pièce à la main !
- Ne serrez ou ne desserrez jamais une pièce pendant que la machine est en marche.
- Ne placez jamais vos doigts à un endroit où ils pourraient toucher le foret ou tout autre outil de coupe en cas de déplacement inattendu de la pièce ou de glissement de la main.
- Assurez-vous que le foret est bien serré dans le mandrin.
- Retirez la clé du mandrin après chaque changement d'outil (si vous utilisez un mandrin à clé).
- Réglez la table de perçage et la profondeur de perçage pour éviter de percer la table.
- Fixez la table de perçage à l'aide du levier de verrouillage avant de commencer le travail.
- Ne pas toucher la broche en rotation ; toujours nettoyer la machine lorsque la broche est à l'arrêt.
- En cas de blocage, éteindre immédiatement la machine et la débrancher du secteur. Ce n'est qu'alors que la pièce coincée pourra être retirée.
- Ne jamais retirer les copeaux à la main ! Utiliser un crochet à copeaux, une raclette en caoutchouc, un balai à main, un pinceau ou une barre magnétique.
- Le foret peut chauffer pendant le fonctionnement. Laisser refroidir le foret avant de le changer.



- Lors de l'utilisation de liquides de coupe, suivez les instructions du fabricant et, si nécessaire, utilisez un produit de protection cutanée/équipement de protection individuelle.
- Même un laser de faible puissance peut endommager les yeux. Par conséquent :
 - Ne regardez JAMAIS le laser ou le faisceau laser à l'œil nu.
 - N'utilisez pas d'aides optiques pour regarder le laser.
 - Ne pointez jamais le laser vers des surfaces réfléchissantes, des personnes ou des animaux.
 - Attention ! Ne remplacez pas le laser par un autre type.
 - Un laser défectueux peut être remplacé, et non réparé

5.7 Avertissements de danger

5.7.1 Risques résiduels

Malgré une utilisation appropriée, certains facteurs de risque résiduels ne peuvent pas être complètement éliminés.

- Risque de blessure aux mains/doigts par les composants rotatifs de la machine pendant le fonctionnement.
- Risque de blessure : les cheveux, les vêtements amples, etc. peuvent être happés et arrachés ! Risque de blessure grave ! Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité relatives aux vêtements de travail.
- Risque de blessure par les arêtes vives de la pièce, en particulier si celle-ci n'est pas fixée avec un outil/dispositif approprié.
- Risque de coupure des mains/doigts sur les arêtes de perçage non ébavurées.
- Risque de blessure oculaire par projection de débris, même avec des lunettes de sécurité.
- Risque de blessure par les émissions de poussières provenant des pièces traitées avec des substances nocives. Portez un masque anti-poussière et assurez une aspiration adéquate des poussières.
- Risque de brûlure par les outils ou les pièces chauffés pendant le fonctionnement.
- Un bruit excessif peut entraîner des lésions auditives et une perte auditive temporaire ou permanente. Portez une protection auditive certifiée conforme aux normes de santé et de sécurité afin de limiter l'exposition au bruit.
- Risque de blessure par contact avec des composants sous tension.
- Risque de blessure par basculement de la machine.
- Situations dangereuses

5.7.2

En raison de la conception et de la construction de la machine, des situations dangereuses peuvent survenir. Elles sont signalées comme suit dans ce manuel d'utilisation :

DANGER



Un avis de sécurité conçu de cette manière indique une situation immédiatement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT



Un avis de sécurité conçu de cette manière indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort.

PRUDENCE



Un avis de sécurité conçu de cette manière indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou mineures.

REMARQUE



Un avis de sécurité conçu de cette manière indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages matériels.

Indépendamment des règles de sécurité, votre bon sens et vos qualifications/formations techniques appropriées sont et restent les facteurs de sécurité les plus importants pour le bon fonctionnement de la machine. **Travailler en toute sécurité dépend de vous !**

6 TRANSPORT

Transportez la machine dans son emballage jusqu'au lieu d'installation. Un transpalette ou un chariot élévateur d'une capacité de levage appropriée peut être utilisé pour manœuvrer la machine dans son emballage. Ces informations sont disponibles dans le chapitre « Caractéristiques techniques ». Pour un transport correct, respectez les instructions et les informations figurant sur l'emballage de transport concernant le centre de gravité, les points de fixation, le poids, le moyen de transport à utiliser, la position de transport recommandée, etc.



La machine est lourde. Il faut au moins deux personnes pour la porter. Pour la transporter, tenez-la par la plaque de base et l'autre fermement par la colonne. Ne la portez pas par le bloc moteur !

Adoptez une posture correcte pour soulever, transporter et déposer la charge.

Levage et dépose

- Maintenir la stabilité lors du levage/dépose (jambes écartées à la largeur des hanches).
- Soulever/déposer la charge avec les genoux pliés et le dos droit.
- Ne pas soulever/déposer la charge brusquement.

Porter

- Portez la charge avec les deux mains, le plus près possible du corps.
- Portez la charge en gardant le dos droit.
- Lors du transport de la machine assemblée, veillez à la soulever uniquement par le corps de la machine et non par les accessoires.

Si vous transportez la machine dans un véhicule, assurez-vous que la charge est correctement fixée !

7 MONTAGE

7.1 Activités préparatoires

7.1.1 Contenu de la livraison

À la réception de la livraison, vérifiez que toutes les pièces sont en ordre. Signalez immédiatement tout dommage ou pièce manquante à votre revendeur ou à votre transporteur. Tout dommage visible dû au transport doit également être immédiatement signalé sur le bon de livraison, conformément aux dispositions de la garantie ; à défaut, la marchandise sera considérée comme acceptée.

7.1.2 Exigences relatives au site d'installation

La machine est lourde. Placez-la sur une surface plane et stable sur le lieu de travail. L'espace requis, ainsi qu'une zone de sécurité d'environ 80 centimètres autour de la machine et la capacité de charge requise de la surface, sont déterminés par les spécifications techniques (dimensions, poids) de votre machine. Lors du calcul de l'espace requis, tenez compte du fait que l'utilisation, l'entretien et la réparation de la machine doivent être possibles à tout moment et sans restriction. Le lieu d'installation choisi doit garantir un raccordement électrique adéquat, être conforme aux réglementations de sécurité locales et répondre aux exigences ergonomiques d'un poste de travail bien éclairé.

AVERTISSEMENT



Risque de basculement !

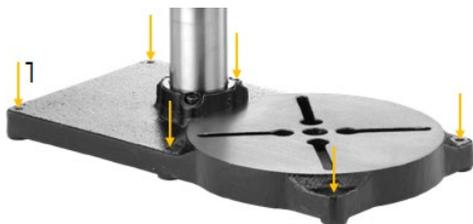
Une machine non sécurisée peut basculer et provoquer des blessures graves.

→ Ancrer la machine au lieu de travail avant de la mettre en service !

REMARQUE



Le matériel de montage nécessaire n'est pas inclus dans la livraison.



Ancrage dans le milieu de travail :

En raison de son poids élevé, la sécurisation de la machine est essentielle pour un fonctionnement à faibles vibrations. Cela évite tout mouvement de la machine pendant son fonctionnement et tout risque de dommages ou de blessures.

- La plaque de base de la machine comporte six trous traversants (1) permettant de fixer solidement la machine au poste de travail.
- La profondeur requise dépend de la dureté/consistance du support du poste de travail sélectionné : moins le support est dur, plus la profondeur d'ancrage requise est importante.
- Utiliser des vis adaptées.



7.1.3 Poste de travail

	<ul style="list-style-type: none">• S'assurer que l'ensemble de la zone de travail et de danger est directement visible depuis le poste de travail.• Le panneau de commande et les commandes de la machine doivent toujours être accessibles.• Éviter les postures anormales : assurer une bonne stabilité et maintenir l'équilibre à tout moment.
---	--

7.1.4 Préparation des surfaces

Avant d'utiliser la machine, retirez soigneusement tout résidu de protection anticorrosion et de graisse des pièces métalliques nues. Pour ce faire, utilisez des solvants courants. N'utilisez jamais de diluant nitrocellulosique ni d'autres produits de nettoyage susceptibles d'endommager la peinture de la machine.

REMARQUE



L'utilisation de diluants à peinture, d'essence, de produits chimiques agressifs ou d'abrasifs endommagera les surfaces ! Par conséquent, utilisez uniquement des produits de nettoyage doux !

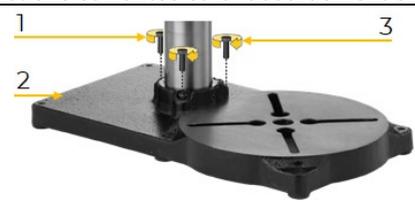
7.2 Assemblage

REMARQUE

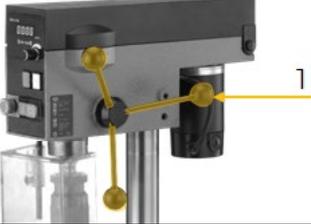
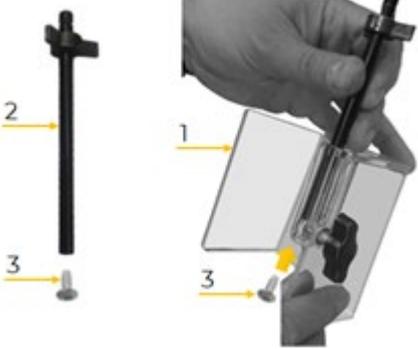
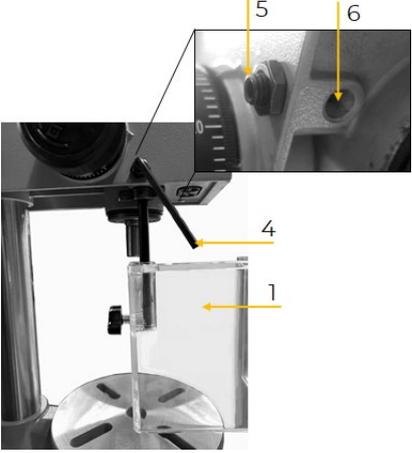


La machine et les pièces de la machine sont lourdes !
Au moins 2 personnes sont nécessaires pour installer la machine.

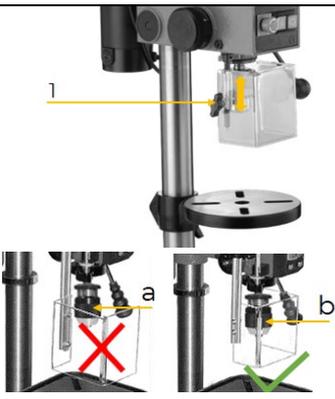
La machine est livrée pré-assemblée ; les composants retirés pour le transport doivent être assemblés selon les instructions suivantes et le raccordement électrique doit être effectué.

	<p>1. Montez la colonne sur la plaque de base</p> <ul style="list-style-type: none">• Placez la colonne (1) sur la plaque de base (2) de manière à ce que les trous soient alignés.• Fixez la colonne (1) avec les vis (3).• Serrez les vis (3).
	<p>2. Montez la table de perçage avec le support et le levier de verrouillage</p> <ul style="list-style-type: none">• Placer la table de perçage avec le support (1) sur la colonne (2).• Insérer le levier de verrouillage (3) et le fixer avec un écrou (4).
	<p>3. Montez la tête de la machine</p> <ul style="list-style-type: none">• Avec l'aide d'une deuxième personne, soulevez la tête de la machine (1) sur la colonne (3).• Alignez la tête de la machine de manière à ce qu'elle soit parallèle à la plaque de base.• Fixez la tête de la machine en vissant la vis à six pans creux (2) dans le trou.



	<p>4. Installer le levier de course de la broche</p> <ul style="list-style-type: none">• Vissez les trois leviers de course de la broche (1) dans les trous.
 <p>ca. 20 cm</p>	<p>5. Installation/retrait du mandrin sans clé Installation du mandrin sans clé :</p> <ul style="list-style-type: none">• Réglez une distance d'environ 20 cm entre la table de perçage et la broche.• Fixez ensuite la table de perçage.• Placez un morceau de bois sur la table de perçage.• Le mandrin sans clé et la broche doivent être exempts de tout contaminant, huile ou autre lubrifiant. <p>REMARQUE Si le nettoyage est insuffisant, il existe un risque que le mandrin sans clé ne puisse pas être suffisamment fixé dans la broche et tombe ensuite.</p> <ul style="list-style-type: none">• Rétractez complètement les mâchoires du mandrin sans clé afin qu'elles ne dépassent pas et ne soient pas endommagées.• Placez le mandrin sans clé sur la broche.• Abaissez la broche à l'aide du levier de levage de la broche jusqu'à ce que le mandrin sans clé touche le bois sur la table de perçage.• Utilisez le levier de levage de la broche pour appliquer une pression sur le mandrin sans clé afin qu'il soit bien fixé dans la broche.
	<p>6. Installez le couvercle du mandrin</p> <ul style="list-style-type: none">• Desserrez la vis (3) du support (2).• Insérez le support (2) dans le couvercle du mandrin (1) et fixez-le avec une vis (3).
	<ul style="list-style-type: none">• À l'aide d'une clé Allen (4), desserrez la vis (5) située sur le côté gauche de la tête de la machine et insérez le support avec le couvercle du mandrin (1) dans le support (6).• Resserrez ensuite la vis (5) à l'aide de la clé Allen (4).



	<p>7. Réglez la hauteur du couvercle du mandrin :</p> <ul style="list-style-type: none">· Réglez la hauteur du cache du mandrin.· Pour ce faire, desserrez la vis de réglage de la hauteur (1). <p>REMARQUE : Assurez-vous que le cache du mandrin n'est pas installé trop bas (a). Il doit être bien recouvert par le cache du mandrin (b).</p> <ul style="list-style-type: none">· Une fois le réglage terminé, resserrez la vis de réglage de la hauteur (1).
---	---

7.3 Connexion électrique

AVERTISSEMENT



Tension électrique dangereuse !

Risque de blessure dû à une tension électrique dangereuse !

- Le raccordement de la machine au réseau électrique et les contrôles associés ne doivent être effectués que par un électricien qualifié ou sous les instructions et la surveillance d'un électricien qualifié !

- Vérifier le bon fonctionnement du neutre (si présent) et de la mise à la terre de protection.
- Vérifier que la tension d'alimentation et la fréquence correspondent aux spécifications de la machine.

REMARQUE



Déviat ion de la tension et de la fréquence d'alimentation !

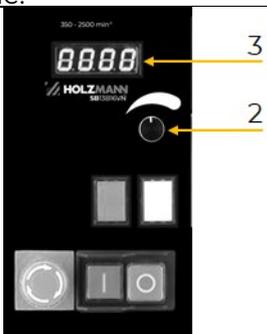
Un écart de $\pm 5\%$ par rapport à la tension d'alimentation est admissible. Un dispositif de protection contre les courts-circuits doit être installé sur le réseau d'alimentation de la machine !

- Utilisez un câble d'alimentation de type H07RN (WDE282) et déterminez la section requise à l'aide d'un tableau de capacité de charge. Respectez les mesures de protection contre les dommages mécaniques.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique est protégée par un dispositif différentiel.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise correctement mise à la terre.
- En cas d'utilisation d'une rallonge, assurez-vous que sa section correspond à la puissance connectée de l'appareil. La puissance connectée est indiquée dans les caractéristiques techniques. Le rapport entre la section et la longueur du câble est indiqué dans la documentation spécialisée ou auprès d'un électricien qualifié.
- Un câble endommagé doit être remplacé immédiatement.

7.4 Réglages / Changement de foret / Serrage de la pièce

7.4.1 Réglage de la vitesse

REMARQUE : Débranchez la machine de l'alimentation électrique avant de changer la position de la courroie.

	<p>Régler la vitesse :</p> <ul style="list-style-type: none">· La vitesse peut ensuite être réglée à l'aide du bouton de réglage (2) dans la plage de vitesse (voir données techniques). <p>REMARQUE : Réglez la vitesse uniquement lorsque la machine est en marche. Assurez-vous que la machine tourne au ralenti (sans contact entre l'outil et la pièce).</p> <ul style="list-style-type: none">• La vitesse réglée peut être lue sur l'affichage de vitesse (3).
---	---

REMARQUE



Concernant la vitesse, la règle générale est la suivante : plus le diamètre du foret est grand et plus le métal est dur, plus la vitesse est faible ! Suivez les instructions du fabricant de la perceuse !



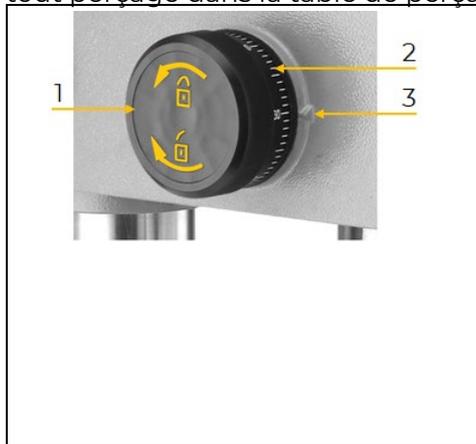
Les vitesses recommandées en fonction du matériau et du diamètre du foret sont indiquées dans le tableau suivant. Veuillez noter que ce tableau n'est qu'une indication approximative. Veuillez tenir compte de la puissance de votre machine.

Vitesses recommandées pour un foret HSS de 10 mm	
Holz	2000 min ⁻¹
Kunststoff	1500 min ⁻¹
Aluminium	1500 min ⁻¹
Messing	1500 min ⁻¹
Gusseisen	1000 min ⁻¹
Normalstahl	800 min ⁻¹
Hartstahl	600 min ⁻¹
Edelstahl	300 min ⁻¹

Des informations concernant les vitesses pour d'autres matériaux non répertoriés dans le tableau ci-dessus peuvent être trouvées dans les tableaux de matériaux correspondants.

7.4.2 Ajuster la profondeur de perçage

La profondeur de perçage et la table de perçage doivent toujours être réglées de manière à éviter tout perçage dans la table de perçage.



- Pour régler la profondeur de perçage, abaissez la perceuse sur la table de perçage.
- La profondeur de perçage est indiquée sur la bague graduée (2).
- Tournez la bague graduée (2) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le « 0 » atteigne le repère (3).
- Tournez ensuite la bague graduée (2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la profondeur de perçage souhaitée soit alignée avec le repère (3).
- Verrouillez le réglage en tournant la bague de verrouillage (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Pour modifier la profondeur de perçage réglée, tournez la bague de verrouillage (1) dans le sens des aiguilles d'une montre.

REMARQUE Le réglage de la profondeur de perçage est un outil utile lorsque la même profondeur de perçage est requise pour plusieurs trous.

7.4.3 Réglage du ressort de rappel

ATTENTION : Portez des lunettes de sécurité et des gants lors du réglage du ressort de rappel. Si le ressort de rappel se détache de son couvercle et se déroule rapidement, il existe un risque de coupure ou de blessure par impact.

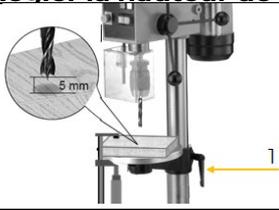


REMARQUE Le ressort de rappel est réglé en usine et ne nécessite généralement aucun réglage supplémentaire. Si un réglage est nécessaire, procédez comme suit :

- Desserrez la vis de réglage (1) et retirez la poulie de la broche.
- Retirez les deux vis (2) situées sous la tête de la machine et retirez le couvercle (3).
- Tirez le panneau de commande (4) vers le haut.
- Retirez la vis de réglage (5).
- Abaissez la broche (6) en actionnant le levier de levage de la broche (7) jusqu'à ce qu'elle se détache du réducteur.
- o Tournez le levier de levage de la broche vers le bas pour augmenter la tension du ressort de rappel.
- o Tournez le levier de levage de la broche vers le haut pour réduire la tension du ressort de rappel.
- Après avoir réglé la tension du ressort de rappel, le levier de levage de la broche (7) doit être maintenu en place. La broche (6) peut maintenant être réinsérée.
- Le remontage s'effectue dans l'ordre inverse.



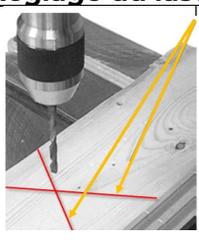
7.4.4 Réglage de la hauteur de la table de perçage

	<ul style="list-style-type: none">• Relâchez le levier de verrouillage (1).• La hauteur de la table de perçage peut maintenant être réglée. <p>REMARQUE Réglez la hauteur de la table de perçage de manière à ce que la distance entre le foret et la surface de la pièce ne dépasse pas 5 mm.</p> <ul style="list-style-type: none">• Fixez ensuite la table de perçage avec le levier de verrouillage (1).
---	--

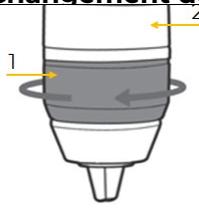
7.4.5 Ajuster la position de la table de perçage

	<ul style="list-style-type: none">• La table de perçage peut pivoter autour de la colonne.• Pour faire pivoter la table de perçage latéralement afin de pouvoir utiliser la surface de travail de la plaque de base (2), desserrez le levier de verrouillage (1).• La table de perçage est ensuite fixée en position grâce au levier de verrouillage (1).
---	---

7.4.6 Réglage du laser

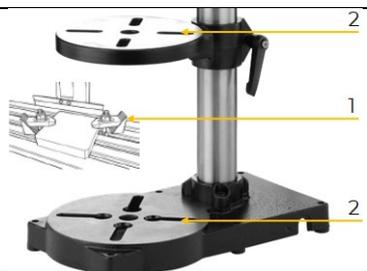
	<ul style="list-style-type: none">• Le laser est conçu pour être utilisé avec des forets hélicoïdaux. Son utilisation avec des outils plus larges, tels que les forets Forstner, est limitée en raison des ombres.• Les deux faisceaux laser (1) doivent converger au centre du foret. <p>REMARQUE Le laser est réglé en usine. Il peut être ajusté si nécessaire.</p>
--	--

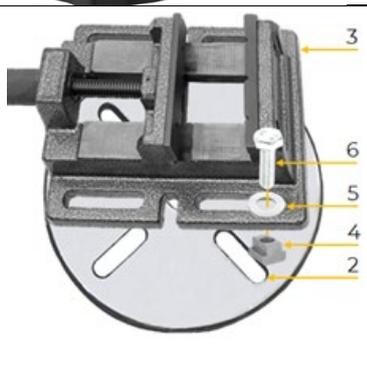
7.4.7 Changement de foret

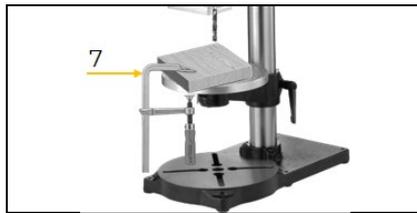
	<ul style="list-style-type: none">• Ouvrez le mandrin sans clé en le tournant dans le sens inverse (1) jusqu'à ce que le foret puisse être inséré. Maintenez la bague (2) pendant cette opération.• Insérez le foret.• Serrez fermement le manchon du mandrin sans clé à la main dans le sens de rotation (1). Maintenez la bague (2) pendant cette opération.• Le mandrin se verrouille automatiquement.
---	--

7.4.8 Serrer la pièce

AVERTISSEMENT : Ne tentez pas de bloquer manuellement la pièce à usiner pour éviter qu'elle ne soit tirée par la perceuse. Pour ce faire, il est nécessaire de la serrer fermement.

	<ul style="list-style-type: none">• Pour garantir un travail en toute sécurité, des dispositifs appropriés tels que des mâchoires de serrage (1) ou un étau de machine doivent être utilisés pour serrer la pièce.• À cet effet, des écrous à fente sont insérés dans les rainures (2) de la table de perçage et de la surface de travail de la plaque de base. <p>REMARQUE Si la pièce dépasse trop de la table de perçage ou de la surface de travail de la plaque de base, il est recommandé de la soutenir avec des blocs à rouleaux placés sur le côté de la machine.</p>
---	--

	<p>Table de perçage Facultatif : Montage d'un étau de machine de taille appropriée</p> <ul style="list-style-type: none">• Pour monter un étau de machine (3), insérez un écrou à fente (4) dans la fente (2) et l'autre écrou à fente (4) en diagonale opposée.• Les vis sont fixées à l'aide d'une rondelle (5) et d'une vis (6).• Les vis doivent être serrées à la main afin de garantir que l'étau de machine, avec la pièce serrée, puisse être déplacé et positionné avec précision.• Fixez à l'aide de jeux de serrage (non fournis), qui doivent être sélectionnés en fonction de la taille de la fente de la table de perçage.
---	---

**Facultatif : Fixation de pièces plus petites :c**

- Les pièces plus petites peuvent également être fixées à la table de perçage à l'aide d'une pince à vis (7) (non incluse).

8 OPÉRATION**AVERTISSEMENT**

Débranchez toujours la machine du secteur avant d'effectuer des travaux de transformation ou de réglage et sécurisez-la contre tout redémarrage accidentel !

N'utilisez la machine que lorsqu'elle est en parfait état de fonctionnement. Une inspection visuelle de la machine doit être effectuée avant chaque utilisation. Les dispositifs de sécurité, le câblage électrique et les éléments de commande doivent être soigneusement vérifiés. Vérifiez l'état et le serrage des vis.

8.1 Mode d'emploi**PRUDENCE**

- Utilisez un support adapté pour percer des pièces aux surfaces irrégulières !
- Ne démarrez jamais la machine avec le foret enfoncé !
- Ne regardez jamais directement le laser. Ne le dirigez pas vers d'autres personnes ou des objets étrangers.
- Ne dirigez jamais intentionnellement le laser vers des personnes.
- Dirigez le laser uniquement vers des pièces insensibles à surface émoussée. Le bois ou d'autres surfaces rugueuses sont particulièrement adaptés. En revanche, les surfaces réfléchissantes ne sont pas adaptées, car elles peuvent diriger le faisceau laser directement sur l'opérateur par réflexion.
- Éteignez le laser immédiatement après avoir terminé d'utiliser la machine. Pour ce faire, appuyez sur l'interrupteur du laser.
- N'allumez le laser que lorsqu'une pièce est serrée dans la machine.

8.1.1 Points à considérer

L'aperçu suivant répertorie les composants de la machine qui doivent être vérifiés avant et après le travail.

Avant de travailler	Après le travail
Vérifiez que les dispositifs de sécurité sont en parfait état de fonctionnement avant chaque utilisation.	Débranchez la machine de l'alimentation électrique.
Lubrifiez tous les points de lubrification.	Retirez tous les outils.
Vérifiez que la broche se déplace en douceur !	Nettoyer et lubrifier la machine.
Vérifiez la courroie et resserrez-la si nécessaire.	Traitez les surfaces nues avec un produit de préservation pour éviter la rouille.
Vérifiez que le levier de verrouillage est bien en place.	Desserrez la courroie si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période.
Assurez-vous que la perceuse est solidement fixée dans le mandrin.	
Adaptez toujours la vitesse au travail respectif.	
Assurez-vous qu'il n'y a pas d'éclats sur les surfaces de glissement.	
Assurez-vous que les options de fixation (étau, pinces ou griffes de serrage) et la pièce à usiner sont correctement fixées.	
Retirez tous les outils qui ne sont pas nécessaires.	

8.1.2 Vérification des raccords à vis

Avant chaque utilisation, vérifiez tous les raccords à vis et resserrez-les si nécessaire.

8.2 Informations sur la mise en service initiale**PRUDENCE**

Avant de démarrer la machine, assurez-vous d'avoir suivi toutes les instructions de montage et de réglage, d'avoir lu le manuel et de bien connaître les différentes fonctions et dispositifs de sécurité de cette machine. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !



Une fois l'assemblage terminé, testez la machine pour vous assurer qu'elle fonctionne correctement et qu'elle est prête à fonctionner normalement.

- Déverrouillez l'interrupteur d'arrêt d'urgence et mettez la machine sous tension à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt.
- Testez le bon fonctionnement de l'interrupteur d'arrêt d'urgence. Une fois activé, la machine doit s'arrêter.
- Vérifiez le fonctionnement du carter du mandrin et du carter de la courroie. Ils doivent empêcher le démarrage de la machine lorsqu'ils sont ouverts.

8.3 Opération

PRUDENCE



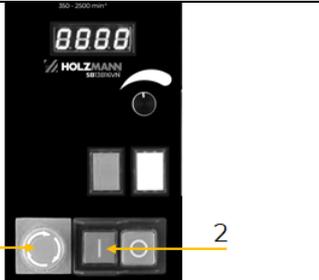
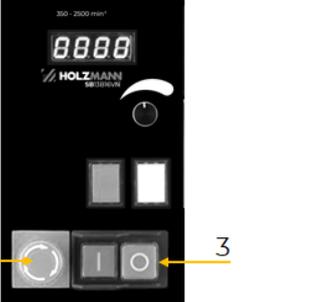
Avant de changer un outil, arrêtez la broche, attendez que toutes les pièces de la machine soient à l'arrêt et sécurisez la machine contre tout redémarrage accidentel.

8.3.1 Allumer et éteindre la machine

REMARQUE



Pour que la machine puisse démarrer, l'interrupteur d'arrêt d'urgence doit être déverrouillé et le couvercle de la courroie et le protège-broche doivent être fermés !

	Allumage Déverrouillez l'interrupteur d'arrêt d'urgence (1) en le tournant dans le sens de la flèche. Appuyez sur le bouton vert ON (2). REMARQUE SB18B16VN_230 V. La machine ne démarre pas si le couvercle du mandrin est fermé (interrupteur de sécurité).
	Éteindre Appuyez sur le bouton rouge OFF (3). Interrupteur d'arrêt d'urgence : En cas de situation dangereuse, arrêtez la machine en appuyant sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence (1). Si l'interrupteur d'arrêt d'urgence est déclenché, le dispositif de commande d'arrêt d'urgence se verrouille. Ce verrouillage reste en place jusqu'à son déverrouillage manuel. Tournez l'interrupteur d'arrêt d'urgence dans le sens de la flèche pour le déverrouiller. ATTENTION : L'interrupteur d'arrêt d'urgence ne peut être déverrouillé qu'une fois la situation d'urgence résolue.

8.3.2 Lampe de travail à LED

	<ul style="list-style-type: none">• Si nécessaire, la lampe de travail à LED (1) peut être allumée pour éclairer la table de perçage.
---	---

8.3.3 Laser de centrage de foret

	<ul style="list-style-type: none">• Le laser de centrage de perçage est activé ou désactivé en actionnant l'interrupteur laser (1).
---	---

8.3.4 Perçage

AVERTISSEMENT



Risque accru de coincement ou d'écrasement ! Ne portez pas de gants de travail lors du perçage, mais des vêtements de travail ajustés et, si nécessaire, un filet à cheveux. Ne mettez jamais les mains entre la tête de la machine et la broche.

Allumez la machine.

Allumez la lampe de travail LED si nécessaire.

Allumez le laser de centrage du foret.

Réglez la vitesse dans la plage sélectionnée en fonction du matériau et du diamètre du foret.

Abaissez la perceuse sur la pièce.



Assurez une formation uniforme des copeaux et évitez un échauffement excessif de la pièce et du foret (refroidissement/vitesse d'avance, etc.).

Soyez attentif à la formation de copeaux flottants. Cela peut provoquer de graves coupures. Les copeaux flottants trop longs peuvent généralement être brisés en soulevant brièvement le foret avec la broche pendant le perçage, puis en les retirant du trou. Les copeaux flottants devraient alors s'échapper d'eux-mêmes.

Après le perçage, remettez la broche en position haute à la main. Ne relâchez pas simplement le levier de levage de la broche. Cela protégera le ressort de rappel et garantira une longue durée de vie.

8.3.5 Refroidissement

Le mouvement de rotation génère de la chaleur de frottement au niveau du tranchant de l'outil. Il est donc important de refroidir l'outil pendant le perçage. Cela permettra d'obtenir de meilleurs résultats et une durée de vie plus longue. Un spray d'huile de perçage et de coupe (par exemple, SOS400) peut être utilisé comme liquide de refroidissement.

9 NETTOYAGE, ENTRETIEN, STOCKAGE, ÉLIMINATION

AVERTISSEMENT



Danger dû à la tension électrique !

La manipulation de la machine alors qu'elle est sous tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

- Débranchez toujours la machine de l'alimentation électrique avant tout travail de nettoyage, d'entretien ou de réparation et sécurisez-la contre tout redémarrage accidentel.

9.1 Nettoyage

Un nettoyage régulier garantit la longue durée de vie de votre machine et constitue une condition préalable à son fonctionnement en toute sécurité.

REMARQUE



Des produits de nettoyage inappropriés peuvent endommager la peinture de la machine. N'utilisez pas de solvants, de diluants ou d'autres produits de nettoyage susceptibles d'endommager la peinture de la machine. Suivez les instructions du fabricant du produit de nettoyage.

- Retirez les copeaux et les particules de saleté de la machine après chaque utilisation.
- Préparez les surfaces et lubrifiez les pièces nues de la machine avec une huile lubrifiante sans acide (par exemple, l'antirouille WD40).

9.2 Entretien

La machine nécessite peu d'entretien, seules quelques pièces nécessitant une maintenance. Tout dysfonctionnement ou défaut compromettant votre sécurité doit être corrigé immédiatement !

- Vérifiez le parfait état de fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité avant chaque utilisation.
- Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement et la lisibilité des autocollants d'avertissement et de sécurité de la machine.
- Utilisez uniquement des outils appropriés et adaptés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine recommandées par le fabricant.

9.2.1 Plan de maintenance

Le type et le degré d'usure de la machine dépendent largement des conditions d'utilisation. Les intervalles suivants s'appliquent lorsque la machine est utilisée dans ses limites techniques :

Intervalles	Composants	Mesure
avant de commencer le travail	• Dispositifs de sécurité	• Vérifiez le fonctionnement et remplacez-le si nécessaire
	• Courroie	• Vérifiez et resserrez si nécessaire
après le travail	• Machine	• Nettoyer des copeaux et de la poussière de perçages
Mensuel	• Dents d'entraînement (rainures) de la broche • Dents du manchon de la broche	• Lubrifier avec de la graisse sans acide disponible dans le commerce

9.2.2 Retrait du mandrin de perçage sans clé

En frappant le mandrin sans clé par le haut avec un marteau en caoutchouc, il peut être à nouveau libéré de la broche.

9.3 Stockage

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, rangez la machine dans un endroit sec, à l'abri du gel et verrouillable. Débranchez-la du secteur. Assurez-vous que les personnes non autorisées, en particulier les enfants, n'y aient pas accès.



REMARQUE



Un stockage inapproprié peut endommager ou détruire des composants importants. Stockez les pièces emballées ou non emballées uniquement dans les conditions environnementales spécifiées !

9.4 Élimination



Respectez la réglementation nationale en matière d'élimination des déchets. Ne jetez jamais la machine, ses composants ou ses composants avec les déchets résiduels. Si nécessaire, contactez vos autorités locales pour connaître les possibilités d'élimination.

Si vous achetez une machine neuve ou équivalente auprès de votre revendeur, celui-ci est tenu, dans certains pays, de mettre votre ancienne machine au rebut de manière appropriée.

10 DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT

**Danger dû à la tension électrique !**

Toute manipulation de la machine alors que l'alimentation électrique est encore sous tension peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !

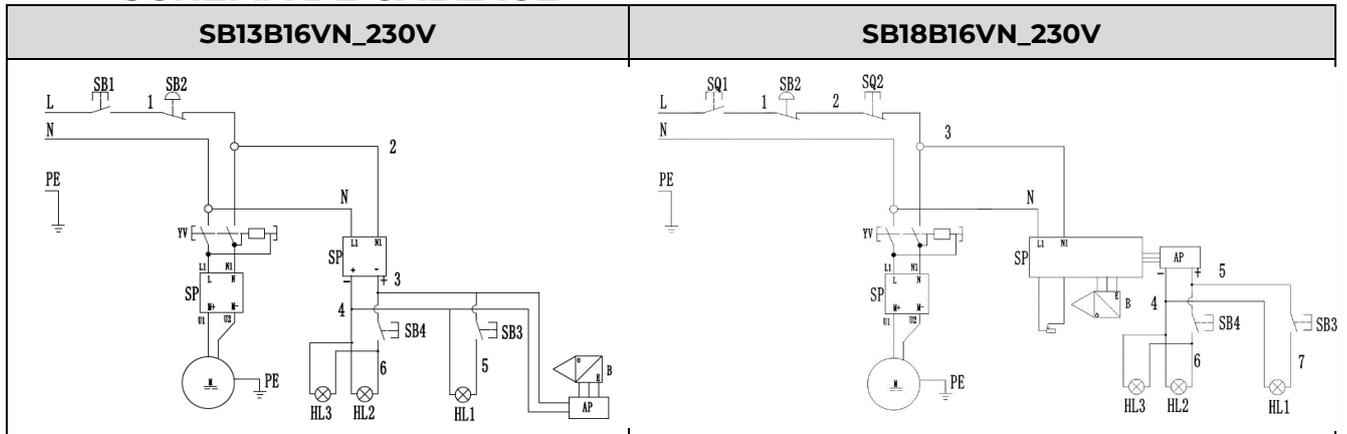
→ Débranchez la machine de l'alimentation électrique avant de commencer tout travail de correction des défauts !

De nombreuses sources d'erreur potentielles peuvent être éliminées à l'avance en connectant correctement la machine au secteur. Si vous ne parvenez pas à effectuer correctement les réparations nécessaires et/ou si vous ne possédez pas les connaissances nécessaires, consultez toujours un spécialiste pour résoudre le problème.

Problème	Cause possible	Correction
La machine ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> Pas d'alimentation électrique 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez le secteur et les fusibles
Le mandrin de perçage ne reste pas sur la broche, mais retombe	<ul style="list-style-type: none"> Saleté, graisse ou huile sur la surface intérieure conique du mandrin de perçage ou sur la surface conique de la broche. 	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez la surface conique du mandrin et de la broche avec un nettoyant ménager pour éliminer toute saleté, graisse et huile.
La machine vibre	<ul style="list-style-type: none"> tension de courroie incorrecte Broche sèche poulie de broche desserrée poulie de moteur desserrée foret émoussé 	<ul style="list-style-type: none"> Régler la tension de la courroie Lubrifier la broche Serrer le contre-écrou Serrer la vis de réglage Réaffûtage des forets
Brûlures de forage	<ul style="list-style-type: none"> mauvaise vitesse Les copeaux ne sortent pas du trou de perçage foret émoussé Alimentation trop lente 	<ul style="list-style-type: none"> Vitesse réglée Retirez fréquemment la perceuse pour éliminer les copeaux Réaffûtage des forets livrer plus rapidement
Bohrer verläuft	<ul style="list-style-type: none"> Arêtes de coupe ou angles non uniformes Trou non centré foret courbé La perceuse n'est pas installée correctement 	<ul style="list-style-type: none"> Comment réaffûter correctement les forets Pré-percer d'abord Remplacer la perceuse Installer correctement la perceuse



18 SCHÉMA DE CÂBLAGE



19 PIÈCES DE RECHANGE

19.1 Commande de pièces de rechange

Avec les pièces détachées HOLZMANN, vous utilisez des pièces parfaitement adaptées les unes aux autres. L'ajustement optimal des pièces réduit les temps de montage et augmente la durée de vie.

REMARQUE



L'installation de pièces non d'origine annule la garantie ! Par conséquent, lors du remplacement de composants/pièces, utilisez uniquement les pièces recommandées par le fabricant.

Commandez des pièces détachées directement sur notre site web (catégorie PIÈCES DE RECHANGE).

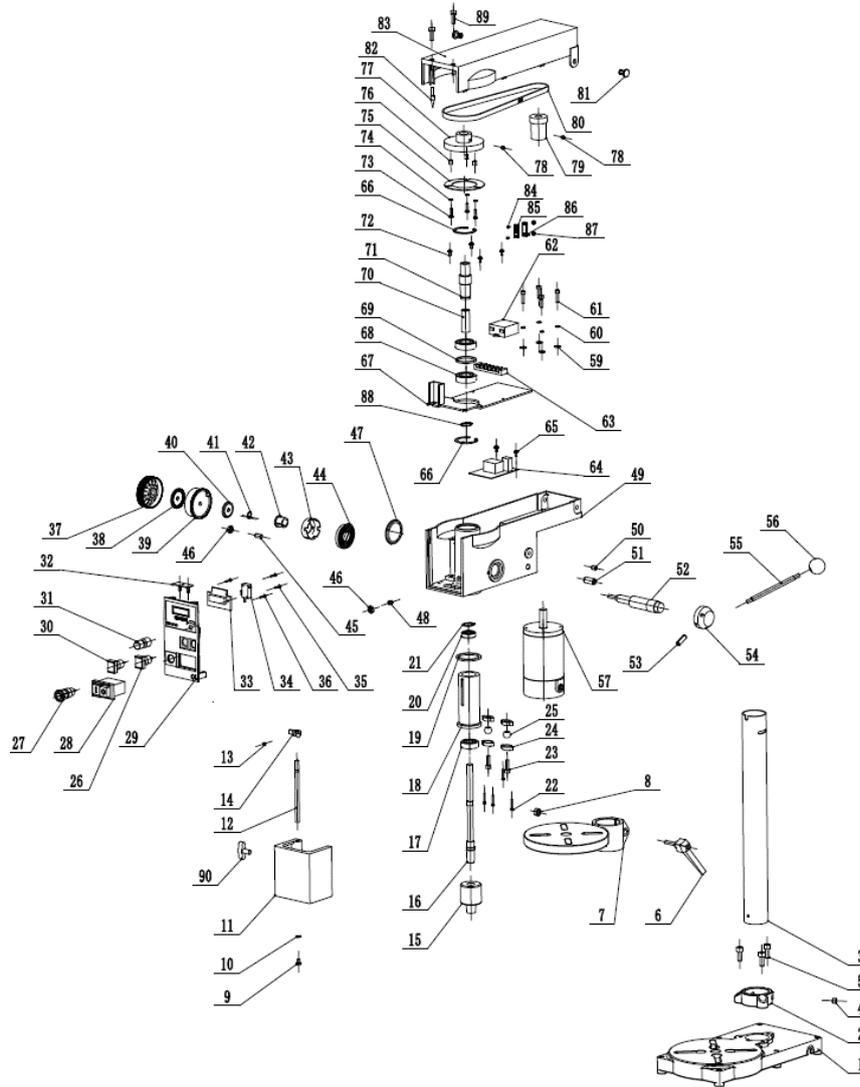
Vous pouvez également contacter notre service client via notre site web (catégorie SERVICE – DEMANDE DE PIÈCES DE RECHANGE) ou par e-mail à l'adresse service@holzmann-maschinen.at.

Veuillez toujours indiquer le type de machine, la référence et la description de la pièce. Pour éviter tout malentendu, nous vous recommandons de joindre à votre commande une copie du plan des pièces de rechange, en indiquant clairement les pièces nécessaires, si vous ne passez pas par le catalogue de pièces détachées en ligne.



19.2 Vue éclatée

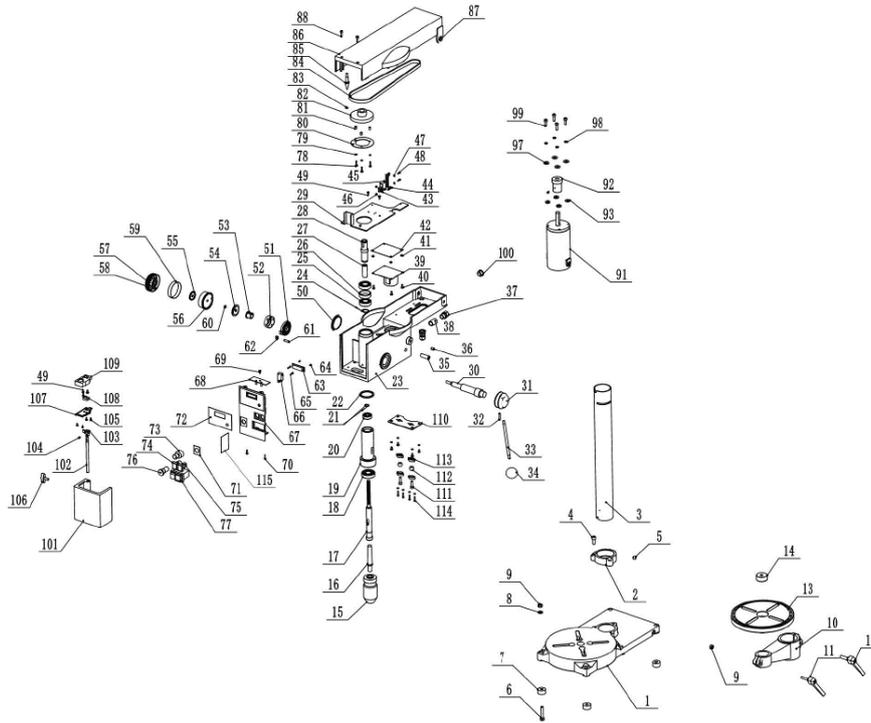
SB13B16VN_230V



No.	Description	QTE	No.	Description	QTE	No.	Description	QTE
1	Base	1	28	Interrupteur électromagnétique	1	63	Bornier	1
2	Support de colonne	1	29	Panneau de commutation	1	64	Drive	1
3	Colonne	1	30	Interrupteur de lumière laser	1	65	Vis à tête cylindrique à empreinte cruciforme	2
4	Goupille	1	31	Potentiomètre	1	66	Clip en C	2
5	Vis à tête cylindrique à six pans creux	3	32	circuit imprimé LED	1	67	Plaque de recouvrement	1
6	Poignée de verrouillage de la table	1	33	Affichage numérique	1	68	roulement	2
7	Table	1	34	micro interrupteur	1	69	Entroise de roulement	1
8	Ecrou	1	35	vis	2	70	Boîtier cannelé	1
9	Vis à tête cylindrique cruciforme	1	36	vis	2	71	Manchon	1
10	Rondelle	1	37	Bouton de verrouillage de la profondeur	1	72	Vis à tête cylindrique cruciforme	4
11	Protection du mandrin	1	38	Support de plaque	1	73	Vis à tête cylindrique cruciforme	3
12	Tige de protection du mandrin	1	39	Bouton de verrouillage de la profondeur	1	74	Rondelle	3
13	Vis sans tête à six pans creux	1	40	Support de plaque	1	75	mandrin numérique	1
14	Manchon de positionnement	1	41	Clip en C	1	76	Bloc	3
15	mandrin de perçage	1	42	Siège à ressort	1	77	Poulie de broche	1
16	Broche	1	43	Bouclier à ressort	1	78	Vis sans tête à six pans creux	1
17	roulement	1	44	Ressort	1	79	Poulie du moteur	1
18	Plume	1	45	Vis de réglage hexagonale	1	80	Courroie trapézoïdale poly-V	1
19	rondelle	1	52	arbre de transmission	1	81	Bouton	1
20	roulement	1	53	goupille	1	82	Goupille	1
21	Clip en C	1	54	Moyeu	1	83	Couvercle de poulie	1
22	Vis à tête cylindrique cruciforme	4	55	Levier de poignée	3	84	Vis à tête cylindrique cruciforme	2
23	Lumière laser	2	56	bouton	3	85	Capteur	1
24	Base de lumière laser	1	57	moteur	1	86	Siège fixe	1
25	Manchon de lumière laser	2	59	Rondelle	4	87	écrou	1
26	Interrupteur d'éclairage LED	1	60	Rondelle	4	88	Clip en C	1
27	Interrupteur d'arrêt d'urgence	1	61	Vis à tête cylindrique à six pans creux	4	89	Vis à tête cylindrique à six pans creux	2
			62	Transformer	1	90	Bouton de verrouillage	1



SB18B16VN_230V



No.	Description	No.	Description	No.	Description
1	Base	39	Carte de conducteur	78	Vis à tête cylindrique à empreinte cruciforme M4x16
2	Support de colonne	40	Vis à tête cylindrique cruciforme M4x10	79	rondelle
3	Colonne	41	Bloc 4x7x3	80	mandrin numérique
4	Vis M8x20	42	papier isolant	81	Bloc 4x7x8
5	Vis de réglage M10x10	43	Capteur de vitesse	82	Poulie de broche
6	Boulon hexagonal M8x45	44	Base du capteur	83	Vis de réglage M6x8c
7	Coussin anti-vibrations	45	Bloc 3x6x3	84	Courroie Poly V PJ780
8	Rondelle Ø8	46	Écrou M3	85	Goupille
9	Écrou M8	47	Rondelle Ø3	86	Couvercle de poulie
10	Corbel	48	Vis à tête cylindrique cruciforme M3x10	87	Bouton
11	Ensemble de poignée de verrouillage du support	49	Vis à tête cylindrique cruciforme M4x8	88	SHCS M5x16
12	Poignée de verrouillage de la table	50	Plaque de recouvrement	91	Moteur T-0.37-80
13	Table	51	ressort hélicoïdal	92	Poulie du moteur
14	Tampon	52	Bouclier à ressort	93	Caoutchouc
15	Mandrin de perçage 1-16 mm	53	Siège à ressort	97	Rondelle Ø6
16	Arbor B16	54	Support de plaque	98	Rondelle Ø6
17	Broche	55	Support de plaque	99	SHCS M6x20
18	Roulement à billes 6204-2RS	56	Bouton de verrouillage de la profondeur	100	Embout Ø18
19	Plume	57	Bouton de verrouillage de la profondeur	101	Protection du mandrin
20	Roulement à billes 6201-2RS	59	Autocollant d'échelle	102	Tige de protection du mandrin
21	Clip en C Ø12	60	O caoutchouc 6x10x2	103	Manchon de positionnement
22	Rondelle	61	Vis de réglage M6x20	104	Vis de réglage M5x6
23	Tête de poupée	62	Écrou M6	105	Vis ST3.5x9.5
24	Clip en C Ø20	63	Affichage numérique	106	Bouton de verrouillage
25	Roulement à billes 6004-2RS	64	Vis ST2.2x6.5	107	Couvercle du micro-interrupteur
26	Entretoise de roulement	65	Vis ST2.2x16	108	Micro-interrupteur KW12-5A
27	Boîtier cannelé	66	Micro-interrupteur KW-7-OF	109	Couvercle du micro-interrupteur
28	Manchon cannelé	67	Panneau de commutation	110	Plaque de recouvrement
29	Plaque de recouvrement	68	Lumière LED XJ001	111	Lumière laser JGD-DC3V
30	arbre de transmission	69	Vis ST4.2x9.5	112	Manchon de lumière laser
31	Moyeu	70	Vis ST4.2x9.5	113	Base de lumière laser
32	Goupille Ø6x26	71	Autocollant d'avertissement	114	Vis à tête cylindrique cruciforme M3x16
33	Levier de poignée	72	Autocollant de vitesse	115	Autocollant de données
34	Bouton	73	Potentiomètre		
35	Vis de réglage M12x35	74	Interrupteur de lumière laser		
36	Vis de réglage M8x10	75	Interrupteur d'éclairage à LED		
37	Couvercle de protection de câble M16x1.5	76	Interrupteur d'arrêt d'urgence		
38	Couvercle de protection de câble	77	Interrupteur électromagnétique		

20 ACCESSOIRES

Les accessoires optionnels peuvent être trouvés en ligne sur la page produit, catégorie ACCESSOIRES RECOMMANDÉS POUR LE PRODUIT.